



Troubleshooting Guide
Guía de solución de problemas
Guide de dépannage



G20 12V(DC)

Fuel Transfer Pump
Bomba de transferencia de combustible
Pompe de transfert de carburant

Models: G20-012PX, G20-012MD, G20-012AD
(Patent/Patente/Brevet D877,202)

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT: It is your responsibility to:

- Know and follow applicable national, state and local safety codes pertaining to installing and operating electrical equipment for use with flammable liquids.
- Know and follow all safety precautions when handling petroleum fuels.
- Ensure that all equipment operators have access to adequate instructions concerning safe operating and maintenance procedures.

Observe all safety precautions concerning safe handling of petroleum fuels

SYMBOLS



Description of imminent hazard and failure to avoid hazard will result in death.



Description of hazard and possible resulting injuries or death.



Description of hazard and possible resulting injuries.



This symbol indicates a general warning to the user. See additional specific warnings.



This symbol indicates electrical shock hazard. Follow proper installation and maintenance instructions in this manual.



This symbol indicates hot surface. Take care to avoid coming into contact with hot surface.



Owner's manual must be read before using, inspecting, or servicing this product.



Disconnect power when product is unattended or in the case of a malfunction. Disconnect power before any inspection, servicing, or maintenance.



To prevent physical injury or property damage, observe precautions against fire or explosion when dispensing fuel. Do not operate the system in the presence of ignition sources such as, but not limited to: open flames, lighted cigarettes, running or hot engines, gas or electric heaters.



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS (CONTINUED)

SAFETY WARNINGS

DANGER

To prevent physical injury or property damage, observe precautions against fire or explosion when dispensing fuel. Do not operate the system in the presence of any source of ignition including running or hot engines, lighted tobacco products, gas or electric heaters, or any type of electronic device. A spark can ignite fuel vapors.

DANGER

Observe precautions against electrical shock when operating the system. Serious or fatal shock can result from operating electrical equipment in damp or wet locations.

DANGER

Observe precautions against electrical shock when servicing the pump. Always disconnect power before repairing or servicing. Never apply electrical power to the system when any of the cover plates are removed.

WARNING

To ensure safe operation, all fuel transfer systems must be properly grounded. Proper grounding means a continuous metal-to-metal contact from one component to the next, including tank, tank mount, pump, meter, filter, hose and nozzle. Care should be taken to ensure proper grounding during initial installation and after any service or repair procedures. For your safety, please take a moment to review the warnings below.

WARNING

Inspect external pump wiring regularly to make sure it is correctly connected. To avoid electrical shock, use extra care when connecting the pump to power.

WARNING

Avoid prolonged skin contact with petroleum fuels. Use protective goggles, gloves and aprons in case of splashing or spills. Change saturated clothing and wash skin promptly with soap and water.

WARNING

Securely fasten all wetted connections with the proper use of O-rings, or pipe sealant and thread tape. Leaking fuel may cause the potential for fire and explosion.

WARNING

Pump models that may be used in aviation refueling (PO/PX models) are NOT supplied with appropriate hose, nozzle, and suction pipe. These items must meet NFPA 407 guidelines.

For ground-based refueling only. Do not use in or on the aircraft. For use with aviation gasoline (AVGAS 100LL) and Jet A. User should consult NFPA 407 Standard for Aircraft Fuel Servicing for safety requirements during ground fuel servicing of aircraft using liquid petroleum fuels. This product has no actual or implied compliance with this standard.

CAUTION

If using solvent to clean pump components or tank, observe the solvent manufacturer's recommendations for safe use and disposal.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Motor does not run	1. Fuse blown	1. Inspect fuse in fuse holder on power cord. If blown, replace
	2. Switch defective	2. Remove switch coverplate and inspect switch. Replace, if necessary
	3. Switch or electrical connections are faulty	3. Inspect for damaged fuse, defective wiring or switch or improper electrical connections. Replace as needed and reinstall
	4. Circuit breaker tripped	4. Turn power off at source. Inspect the pump thoroughly; clean or repair. Reset circuit breaker by turning the power switch off then back on
	5. Motor damaged	5. Replace pump
Motor runs but does not pump	1. Motor running backwards due to incorrect polarity	1. Connect red wire to positive (+) ungrounded side of battery. Motorshaft should turn clockwise
	2. Poor connections or low voltage	2. Make sure electrical connections are secure. Check battery voltage
	3. Fuel level low	3. Fill tank
	4. Strainer clogged or defective	4. Remove pump coverplate. Remove and clean strainer. Install again
	5. System air leak	5. Tighten all pump fittings and connections. Inspect suction pipe for leaks or damage
	6. Suction pipe clogged, damaged or missing	6. Remove pump from tank. Inspect suction pipe. Clean or replace, as necessary
	7. Gear coverplate or O-ring damaged	7. Remove and inspect the coverplate and O-ring. Replace, as necessary. (see Maintenance/Repair section)
	8. Bypass poppet O-ring worn or missing	8. Inspect O-ring (see Maintenance/Repair section). Replace, if necessary
	9. Bypass poppet binding or damaged	9. Remove the bypass poppet, spring, and O-ring. Clean cavity. Inspect and replace components, if needed

TROUBLESHOOTING (CONTINUED)

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Low flow rate	1. Strainer partially clogged	1. Remove the strainer coverplate. Remove and clean the strainer. Install again
	2. Poor connections or low voltage	2. Make sure electrical connections are secure. Also check battery voltage
	3. Fuel tank empty	3. Fill tank
	4. Suction pipe clogged or damaged	4. Remove pump from tank. Inspect suction pipe. Clean or replace, as necessary
	5. System air leak	5. Tighten all pump fittings and connections. Inspect suction pipe for leaks or damage. Replace, as necessary
	6. Using off-the-shelf automatic nozzle	6. Factory-supplied automatic nozzle is recommended
Motor stalls when operating in bypass mode	1. Motor protector activated	1. Turn off switch. Allow motor to cool, then turn on switch
	2. Wiring defective	2. Use Wiring instructions in the Installation Section to ensure proper connections
	3. Bypass poppet binding or damaged	3. Using instructions in the Repair Section, remove the bypass poppet, spring and O-ring. Clean cavity. Inspect components and replace, as necessary
	4. Motor damaged	4. Replace pump

TROUBLESHOOTING (CONTINUED)

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Switch fails to operate motor	1. Switch or electrical connections faulty	1. Inspect for blown fuse, defective wiring or switch, or improper electrical connections. Refer to Switch Replacement instructions in the Repair Section
	2. Motor protector activated	2. Turn off switch. Allow motor to cool, then turn on switch
	3. Motor damaged	3. Replace pump
Overheating of motor	1. Duty cycle too long	1. Pump operation should not exceed the standard duty cycle of 30 minutes ON, and 30 minutes OFF. Allow the pump to cool for 30 minutes
	2. Running too long in bypass mode	2. Limit bypass operation to 10 minutes
	3. Strainer clogged	3. Remove strainer coverplate. Remove and clean strainer. Install again
	4. Suction pipe clogged or damaged	4. Remove pump from tank. Inspect suction pipe. Clean or replace, as necessary

MAINTENANCE

NOTE: This pump is designed for minimum maintenance. The motor bearings are self-lubricating. Inspect the pump and components regularly for fuel leaks and make sure the hose and power cord are in good condition. Keep the pump exterior clean to help identify leaks.

IMPORTANT: Do not use this pump for water, chemicals or herbicides. Dispensing any fluid other than those listed in the owner's manual (see **BEFORE YOU BEGIN: Fueling Requirements** at front of manual) may damage the pump. Use of the pump with unauthorized fluids will void the warranty.

Clean or Replace Strainer

1. Turn the pump off and disconnect from power. Using 5mm hex wrench, remove the coverplate, O-ring, and inlet strainer and inspect for damage or clogs (see Figure 1). Clean the strainer with a soft-bristled brush and solvent. If the strainer is very dirty, compressed air may be used. If damaged, replace the strainer.
2. Clean the coverplate and O-ring. Coat the O-ring lightly with grease. Reinstall the strainer, O-ring and coverplate. Ensure the O-ring is properly seated and tighten securely.

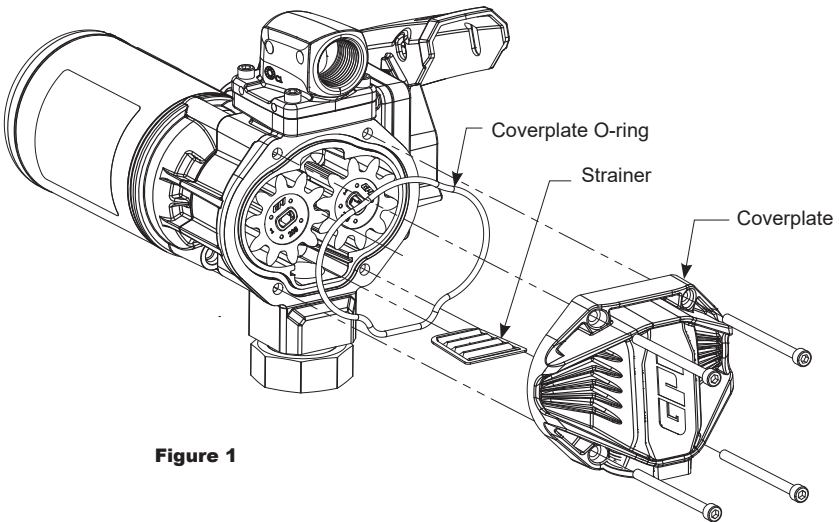


Figure 1

REPAIR

IMPORTANT: Carefully inspect all parts for wear or damage. Replace components, as necessary. The Illustrated Parts List gives information on replacement parts and kits. Review the Safety Instructions before proceeding.

⚠ DANGER

Observe precautions against electrical shock when servicing the pump. Always disconnect power before repairing or servicing. Never apply electrical power to the system when any of the coverplates are removed.

⚠ WARNING

Avoid prolonged skin contact with petroleum fuels. Use protective goggles, gloves and aprons in case of splashing or spills. Change saturated clothing and wash skin promptly with soap and water.

Service O-rings

NOTE: A Wet Seal Kit contains all seals for your pump and should be on hand when performing repairs. Old seals may then be replaced with new seals.

1. In general, when inspecting O-rings, look for breaks, wear, and signs of deterioration, such as swelling.
2. Replace, as necessary.
3. Before seating, coat O-rings with light grease.

REPAIR (CONTINUED)

Replace Gears

1. Turn the pump OFF and disconnect from power.
2. Using 5mm hex wrench, remove the gear coverplate and O-ring (see Figure 2).
4. Remove the gears.
5. Inspect gears for wear and damage. Replace as necessary.
6. Wipe the gear cavity with a clean cloth.
8. Replace the gears.
9. Make sure the gear coverplate O-ring is securely in place. Tighten the coverplate to the housing.

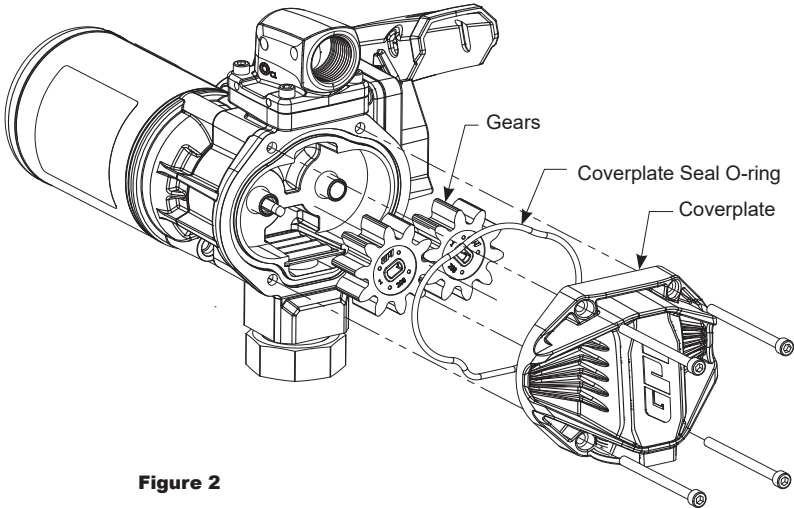


Figure 2

REPAIR (CONTINUED)

Clean or Replace Bypass Poppet

1. Turn the pump OFF and disconnect from power.
2. Using a 5mm Hex wrench, remove the coverplate from the pump.
3. With a 10mm Hex wrench remove the pipe plug from the coverplate, and remove the bypass poppet spring, O-ring, bypass poppet and orifice seal (see Figure 3).
4. Inspect the O-ring and replace as necessary

NOTE: Replace O-ring if damaged, swollen or loose-fitting (see Wet Seal Kit).

5. With a clean cloth, wipe the poppet components and replace.
6. Before seating, coat O-ring with light grease.
7. Install coverplate.

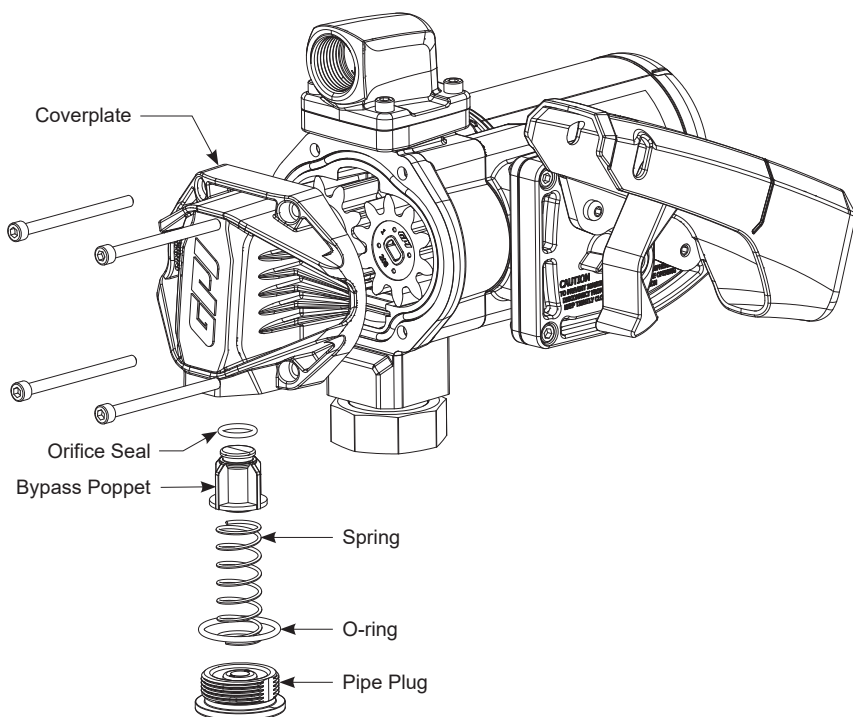


Figure 3

REPAIR (CONTINUED)

Replace Motor Shaft Seal

1. Turn the pump OFF and disconnect from power.
2. Using a 5mm Hex wrench, remove the (4) M6 x 80mm SHCS on gear coverplate and (1) M6 x 35mm SHCS located on back of pump housing. Separate pump housing and fittings from drive shaft (see Figure 4).
3. Remove motor shaft seal from pump housing (see Figure 4).
4. Press a new motor shaft seal evenly in the pump housing until seated. Lubricate the seal with a lightweight motor oil.
5. Reinstall pump housing with gear coverplate, gears and fittings.

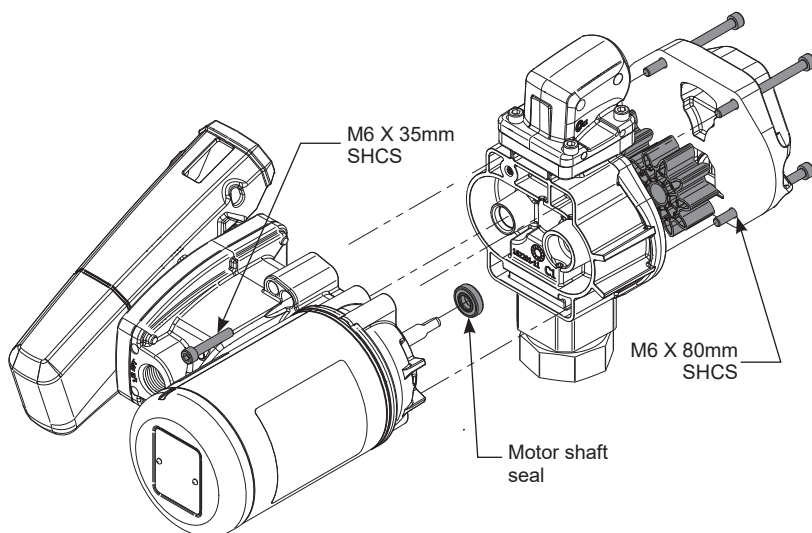


Figure 4

REPAIR (CONTINUED)

Replace Power Switch

1. Turn the pump OFF and disconnect from power.
2. Using a 4mm Hex wrench remove the M6 BHCS and nozzle cover.
4. Remove the (4) M6 SHCS and electrical coverplate from the motor housing.
5. Remove the (1) #10 truss head screw and switch bracket with switch assembly (see Figure 5).
6. Unscrew both #6 machine screws and remove the switch assembly from the switch bracket.
7. Unscrew both blade terminals and remove red pump wires from the back of the switch (see Figures 5 and 6). Take note of which wire is attached to each blade terminal for reinstallation.
8. Install a new switch by reversing the above procedure. Insert the switch assembly into the pump cavity. Reinstall all components.

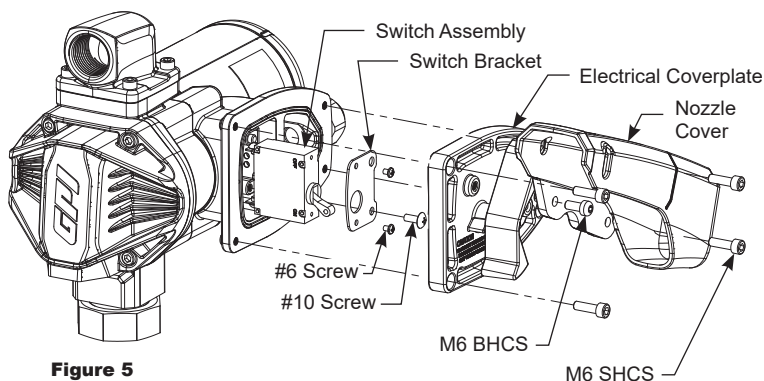


Figure 5

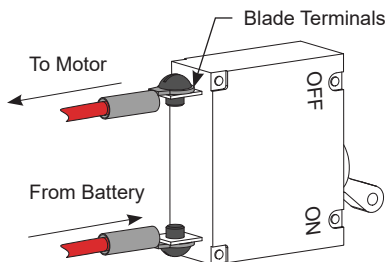


Figure 6

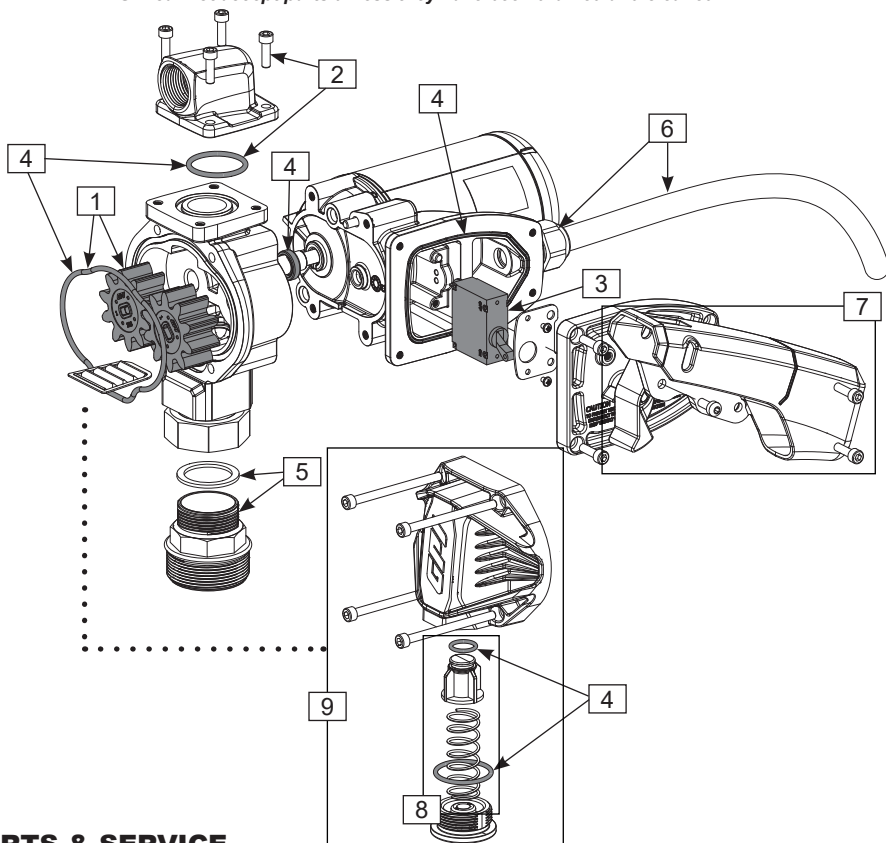
Remove Pump From Tank

1. Turn the pump OFF and disconnect from power.
2. Unthread spin collar and lift the pump from the tank adapter.
3. Elevate the nozzle and hose to allow excess fuel to drain into the tank.
4. Wipe the entire system with a clean cloth.

REPAIR PARTS ILLUSTRATION FOR G20-012PX, G20-012MD AND G20-012AD

⚠ CAUTION

Do not return the pump or parts without prior approval from the GPI Customer Service Department. Due to strict government regulations, GPI cannot accept parts unless they have been drained and cleaned.



PARTS & SERVICE

For warranty consideration, parts, or other service information, please contact your local distributor. If you need further assistance, contact the GPI Customer Service Department in Wichita, Kansas, during normal business hours.

A toll free number is provided for your convenience.

1-800-835-0113

To obtain prompt, efficient service, always be prepared with the following information:

- The model number of your pump.
- The serial number or manufacturing date code of your pump.
- Part descriptions and numbers.

For warranty work, always be prepared with your original sales slip or other evidence of purchase date.

REPAIR PARTS LIST FOR G20-012PX, G20-012MD AND G20-012AD

Ref. No.	Description	Part Number	Qty.
1	Gear Kit	162501-01	
	Gear Coverplate O-ring #226	▲	1
	Gears	▲	2
2	Outlet Hardware Kit	162516-503	
	5mm Hex Key (not shown)	▲	1
	M6-1.0 x 20mm SHCS	▲	4
	Outlet Port O-ring #222	▲	1
3	Switch Assembly	902006-555	1
4	Seal Kit	162502-01	
	Bypass Valve Orifice Seal	▲	1
	Bypass Poppet O-ring #920	▲	1
	Gear Coverplate O-ring #226	▲	1
	Outlet Port O-ring #222	▲	1
	Motor Shaft Seal	▲	1
	Electrical Coverplate Seal	▲	1
5	Bung Adapter Kit	110909-1	
	Bung Adapter	▲	1
	Gasket	▲	1
6	Power Cord Kit	110242-01	
	Power cord 12-2	▲	1
	Strain relief	▲	1
7	Nozzle Cover Kit	162504-01	
	Nozzle Cover	▲	1
	M6-1.0 x 14mm BHCS	▲	2
8	Bypass Poppet Kit	162505-01	
	Poppet Spring	▲	1
	Bypass Poppet	▲	1
	Bypass Poppet O-ring #920	▲	1

(▲) Available as part of kit only.

REPAIR PARTS LIST FOR G20-012PX, G20-012MD AND G20-012AD (CONTINUED)

Ref. No.	Description	Part Number	Qty.
9	Bypass Coverplate Kit	162506-01	
	Bypass Coverplate	▲	1
	Cast Bypass Plug	▲	1
	Poppet Bypass	▲	1
	Gear Coverplate O-ring #226	▲	1
	Bypass Poppet O-ring #920	▲	1
	Bypass Valve Orifice Seal	▲	1
	M6-1.0 x 80MM SHCS	▲	4

(▲) Available as part of kit only.

IMPORTANT: Please contact GPI before returning any parts. It may be possible to diagnose the trouble and identify needed parts in a telephone call. GPI can also inform you of any special requirements you will need to follow for shipping fuel dispensing equipment.

IMPORTANT: In order to preserve the UL Listing for the motor, do not attempt to service the motor. For products serviced outside the factory, the UL nameplate must be defaced to indicate that the equipment may no longer meet the requirements for UL Listing. This does not apply to products serviced outside the factory under the UL program for Rebuilt Motors for Use in Hazardous Locations.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

IMPORTANTE: Es su responsabilidad:

- Conozca y siga los códigos de seguridad nacionales, estatales y locales aplicables en cuanto a la instalación y operación de equipos eléctricos para uso con líquidos inflamables.
- Conozca y siga todas las precauciones de seguridad al manipular combustibles derivados del petróleo.
- Asegúrese de que todos los operadores de equipos tengan acceso a instrucciones adecuadas sobre procedimientos seguros de operación y mantenimiento.
- Observe todas las precauciones de seguridad en relación con la manipulación segura de los combustibles derivados del petróleo.

SÍMBOLOS

PELIGRO

Descripción de peligro inminente y la falta de evitación del peligro resultará en muerte.

ADVERTENCIA

Descripción de peligro y las posibles lesiones o muerte resultantes.

ATENCIÓN

Description of hazard and possible resulting injuries.



Este símbolo indica una advertencia general para el usuario. Consulte las advertencias específicas adicionales.



Este símbolo indica un riesgo de descarga eléctrica. Siga las instrucciones de instalación y mantenimiento adecuadas en este manual.



Este símbolo indica una superficie caliente. Tenga cuidado de evitar el contacto con la superficie caliente.



El manual del propietario debe leerse antes de usar, inspeccionar o dar servicio a este producto.



Desconecte la alimentación cuando el producto no esté supervisado o en caso de un mal funcionamiento. Desconecte la alimentación antes de cualquier inspección, servicio o mantenimiento.



Para evitar lesiones físicas o daños materiales, observe precauciones contra incendios o explosiones al dispensar combustible. No opere el sistema en presencia de fuentes de ignición como, pero no limitado a: llamas abiertas, cigarrillos encendidos, motores en marcha o calientes, calentadores de gas o eléctricos.



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD (CONTINUACIÓN)

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

⚠ PELIGRO

Para evitar lesiones físicas o daños a la propiedad, observe precauciones contra incendios o explosiones al dispensar combustible. No opere el sistema en presencia de ninguna fuente de ignición, incluyendo motores en marcha o calientes, productos de tabaco encendidos, calentadores de gas o eléctricos, o cualquier tipo de dispositivo electrónico. Una chispa puede encender los vapores del combustible.

⚠ PELIGRO

Observe precauciones contra el choque eléctrico al operar el sistema. Un choque eléctrico grave o mortal puede resultar de la operación de equipo eléctrico en lugares húmedos o mojados.

⚠ PELIGRO

Observe precauciones contra el choque eléctrico al dar servicio a la bomba. Siempre desconecte la alimentación antes de reparar o dar servicio. Nunca aplique energía eléctrica al sistema cuando se hayan quitado cualquiera de las placas de cubierta.

⚠ ADVERTENCIA

Para garantizar una operación segura, todos los sistemas de transferencia de combustible deben estar correctamente puestos a tierra. La puesta a tierra adecuada significa un contacto continuo de metal a metal desde un componente hasta el siguiente, incluyendo el tanque, la montura del tanque, la bomba, el medidor, el filtro, la manguera y la boquilla. Se debe tener cuidado para garantizar una puesta a tierra adecuada durante la instalación inicial y después de cualquier procedimiento de servicio o reparación. Para su seguridad, tome un momento para revisar las advertencias a continuación.

⚠ ADVERTENCIA

Revise regularmente el cableado externo de la bomba para asegurarse de que esté conectado correctamente. Para evitar descargas eléctricas, tenga especial cuidado al conectar la bomba a la energía.

⚠ ADVERTENCIA

Evite el contacto prolongado de la piel con los combustibles derivados del petróleo. Use gafas de protección, guantes y delantales en caso de salpicaduras o derrames. Cambie la ropa saturada y lave la piel de inmediato con agua y jabón.

⚠ ADVERTENCIA

Asegure firmemente todas las conexiones en contacto con los líquidos con el uso adecuado de anillos O, sellador de tuberías y cinta de rosca. Las fugas de combustible pueden generar el riesgo de incendio y explosión.

⚠ ADVERTENCIA

Los modelos de bombas que pueden ser utilizados en el suministro de combustible para aviación (modelos PO/PX) NO vienen suministrados con la manguera, boquilla y tubo de succión adecuados. Estos elementos deben cumplir con las directrices de la NFPA 407.

Solo para repostaje en tierra. No usar dentro o en el avión. Para uso con gasolina de aviación (AVGAS 100LL) y Jet A. El usuario debe consultar la norma NFPA 407 para el suministro de combustible para aeronaves para conocer los requisitos de seguridad durante el repostaje en tierra de aeronaves que utilizan combustibles líquidos derivados del petróleo. Este producto no tiene cumplimiento real o implícito con esta norma.

⚠ ATENCIÓN

Si se utiliza solvente para limpiar los componentes de la bomba o el tanque, observe las recomendaciones del fabricante del solvente para el uso y disposición seguros.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Posibles Causas	Acción Correctiva
El motor no funciona	1. Fusible quemado	1. Inspeccione el fusible en el portafusibles del cable de energía. Si está fundido, reemplace
	2. Interruptor defectuoso	2. Retire la placa de cubierta del interruptor e inspeccione el interruptor. Reemplace, si es necesario
	3. El interruptor o las conexiones eléctricas están defectuosos	3. Inspeccione en busca de fusibles dañados, cableado o interruptor defectuoso o conexiones eléctricas incorrectas. Reemplace según sea necesario y vuelva a instalar
	4. Se disparó el disyuntor	4. Apague la energía en la fuente. Inspeccione la bomba minuciosamente; limpiar o reparar. Restablezca el disyuntor apagando y volviendo a encender el interruptor de alimentación
	5. Motor dañado	5. Reemplace la bomba

OLUCIÓN DE PROBLEMAS (CONTINUACIÓN)

Síntoma	Posibles Causas	Acción Correctiva
El motor funciona, pero no bombea	1. Motor girando hacia atrás debido a una polaridad incorrecta	1. Conecte el cable rojo al lado positivo (+) sin conexión a tierra de la batería. El eje del motor debe girar en sentido contrario
	2. Malas conexiones o bajo voltaje	2. Asegúrese de que las conexiones eléctricas estén seguras. Verifique el voltaje de la batería
	3. Nivel de combustible bajo	3. Llene el tanque
	4. Filtro obstruido o defectuoso	4. Inspeccione el filtro (vea la sección Mantenimiento/Reparación). Reemplace, si es necesario
	5. Fuga de aire del sistema	5. Apriete todos los accesorios y conexiones de la bomba. Inspeccione la tubería de succión en busca de fugas o daños
	6. Tubería de succión obstruida, dañada o faltante	6. Retire la bomba del tanque. Inspeccione la tubería de succión. Limpie o reemplace según sea necesario
	7. Placa de cubierta de engranajes o junta tórica dañada	7. Retire e inspeccione la placa de cubierta y la junta tórica. Reemplace, según sea necesario. (ver la sección Mantenimiento/Reparación)
	8. Junta tórica de la válvula de derivación gastada o faltante	8. Inspeccione la junta tórica (vea la sección Mantenimiento/Reparación). Reemplace, si es necesario
	9. Válvula de derivación atascada o dañada	9. Retire la válvula de derivación, el resorte y la junta tórica. Limpie la cavidad. Inspeccione y reemplace los componentes, si es necesario

OLUCIÓN DE PROBLEMAS (CONTINUACIÓN)

Sintoma	Posibles Causas	Acción Correctiva
Tasa de flujo baja	1. Filtro parcialmente obstruido	1. Inspeccione el filtro (vea la sección Mantenimiento/ Reparación). Reemplace, si es necesario
	2. Malas conexiones o bajo voltaje	2. Asegúrese de que las conexiones eléctricas estén seguras. También revise el voltaje de la batería
	3. Tanque de combustible vacío	3. Llene el tanque
	4. Tubería de succión obstruida o dañada	4. Retire la bomba del tanque. Inspeccione la tubería de succión. Limpie o reemplace según sea necesario
	5. Fuga de aire del sistema	5. Apriete todos los accesorios y conexiones de la bomba. Inspeccione la tubería de succión en busca de fugas o daños
	6. Uso de boquillas automáticas disponibles en el mercado	6. Se recomienda la boquilla automática suministrada de fábrica
El motor se detiene cuando funciona en modo de derivación	1. Protector de motor activado	1. Apague el interruptor. Permita que el motor se enfríe, luego encienda el interruptor
	2. Cableado defectuoso	2. Utilice las instrucciones de cableado en la sección de instalación para garantizar las conexiones adecuadas
	3. Válvula de derivación atascada o dañada	3. Siguiendo las instrucciones de la sección de Reparación, retire la válvula de derivación, el resorte y la junta tórica. Limpie la cavidad. Inspeccione los componentes y reemplácelos, según sea necesario
	4. Motor dañado	4. Reemplace la bomba

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (CONTINUACIÓN)

Síntoma	Posibles Causas	Acción Correctiva
El interruptor no hace funcionar el motor	1. Interruptor o conexiones eléctricas defectuosas	1. Inspeccione en busca de fusibles quemados, cableado o interruptor defectuoso o conexiones eléctricas incorrectas. Consulte las instrucciones de reemplazo del interruptor en la sección de reparación.
	2. Protector de motor activado	2. Apague el interruptor. Permita que el motor se enfríe, luego encienda el interruptor
	3. Motor dañado	3. Reemplace la bomba
Sobrecalentamiento del motor	1. Ciclo de trabajo demasiado largo	1. El funcionamiento de la bomba no debe exceder el ciclo de trabajo estándar de 30 minutos ENCENDIDA y 30 minutos APAGADA. Deje que la bomba se enfríe durante 30 minutos.
	2. Funcionamiento demasiado largo en modo de derivación	2. Limite la operación de derivación a 10 minutos
	3. Filtro obstruido	3. Quite la placa de cubierta del filtro. Quite y limpie el filtro. Instale de nuevo
	4. Tubo de succión obstruido o dañado.	4. Retire la bomba del tanque. Inspeccione la tubería de succión. Limpie o reemplace según sea necesario

MANTENIMIENTO

NOTA: Esta bomba está diseñada para un mantenimiento mínimo. Los cojinetes del motor son autolubricantes. Inspeccione la bomba y los componentes con regularidad para detectar fugas de combustible y asegúrese de que la manguera y el cable de energía estén en buenas condiciones. Mantenga limpio el exterior de la bomba para ayudar a identificar fugas.

IMPORTANTE: No utilice esta bomba para agua, productos químicos o herbicidas. El suministro de cualquier líquido que no esté listado en el manual del propietario (consulte **ANTES DE EMPEZAR: Requisitos de combustible** en la parte delantera del manual) puede dañar la bomba. El uso de la bomba con líquidos no autorizados anulará la garantía.

Limpiar o Reemplazar el Filtro

1. Apague la bomba y desconéctela de la corriente. Con una llave hexagonal de 5 mm, retire la placa de cubierta, la junta tórica y el filtro de entrada e inspeccione en busca de daños u obstrucciones (vea Figura 1). Limpie el filtro con un cepillo de cerdas suaves y disolvente. Si el filtro está muy sucio, se puede usar aire comprimido. Si está dañado, reemplace el filtro.
2. Limpie la placa de cubierta y la junta tórica. Cubra la junta tórica ligeramente con grasa. Vuelva a instalar el filtro, la junta tórica y la tapa. Asegúrese de que la junta tórica esté correctamente asentada y apriétela firmemente.

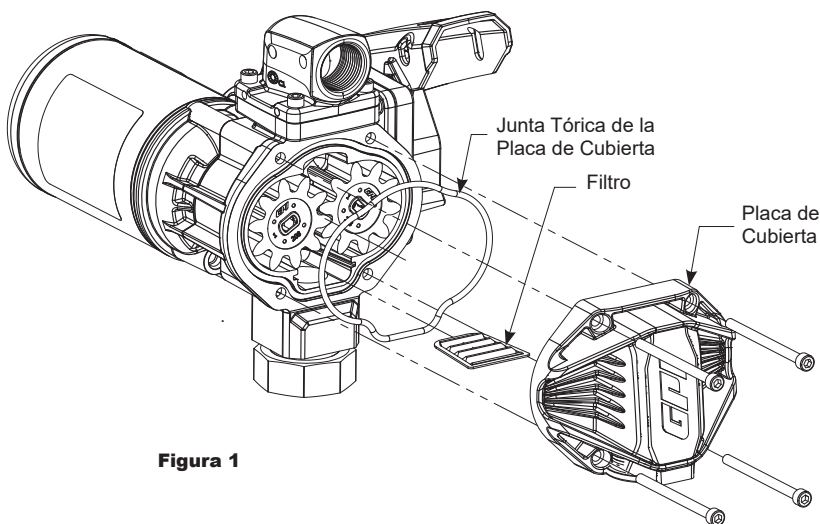


Figura 1

REPARACIÓN

IMPORTANTE: Inspeccione cuidadosamente todas las piezas para ver si están desgastadas o dañadas. Reemplace los componentes, según sea necesario. La Lista de piezas ilustrada proporciona información sobre piezas y kits de repuesto. Revise las Instrucciones de seguridad antes de continuar.

⚠ PELIGRO

Observe las precauciones contra descargas eléctricas cuando realice el mantenimiento de la bomba. Siempre desconecte la energía antes de reparar o dar servicio. Nunca aplique energía eléctrica al sistema cuando se haya quitado alguna de las cubiertas.

⚠ ADVERTENCIA

Evite el contacto prolongado de la piel con combustibles derivados del petróleo. Utilice gafas protectoras, guantes y delantales en caso de salpicaduras o derrames. Cambie la ropa empapada y lave la piel rápidamente con agua y jabón.

Mantenimiento de Juntas Tóricas

NOTA: Un kit de sellos húmedos contiene todos los sellos para su bomba y debe tenerlo a mano cuando realice reparaciones. Luego, los sellos viejos pueden reemplazarse con sellos nuevos.

1. En general, cuando inspeccione las juntas tóricas, busque roturas, desgaste y signos de deterioro, como hinchazón.
2. Reemplace, según sea necesario.
3. Antes de asentar, cubra las juntas tóricas con grasa ligera.

REPARACIÓN (CONTINUACIÓN)

Reemplazo de Engranajes

1. Apague la bomba y desconéctela de la energía.
2. Con una llave hexagonal de 5 mm, retire la placa de cubierta del engranaje y la junta tórica (vea Figura 2).
4. Retire los engranajes.
5. Inspeccione los engranajes en busca de desgaste y daños. Reemplace según sea necesario.
6. Limpie la cavidad del engranaje con un paño limpio.
8. Reemplace los engranajes.
9. Asegúrese de que la junta tórica de la placa de cubierta del engranaje esté bien colocada. Apriete la placa de cubierta a la carcasa

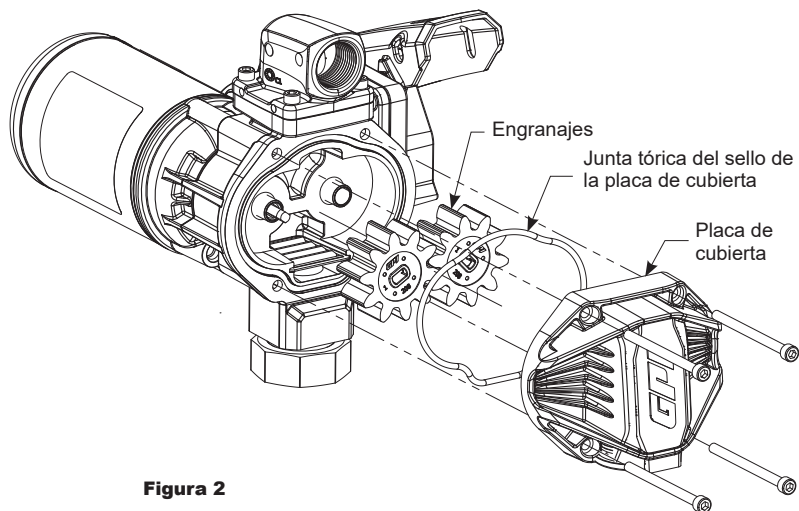


Figura 2

REPARACIÓN (CONTINUACIÓN)

Limpie o Reemplace la Válvula de Derivación

1. Apague la bomba y desconéctela de la energía.
2. Con una llave hexagonal de 5 mm, retire la placa de cubierta de la bomba.
3. Con una llave hexagonal de 10 mm, retire el tapón del tubo de la placa de cubierta y retire el resorte del asiento de derivación, la junta tórica, el asiento de derivación y el sello del orificio (vea Figura 3).
4. Inspeccione la junta tórica y reemplace según sea necesario.

NOTA: Reemplace la junta tórica si está dañada, hinchada o suelta (vea Kit de sello húmedo).

5. Con un paño limpio, limpie los componentes de la válvula de asiento y reemplácelos.
6. Antes de asentar, cubra la junta tórica con grasa ligera.
7. Instale la placa de cubierta.

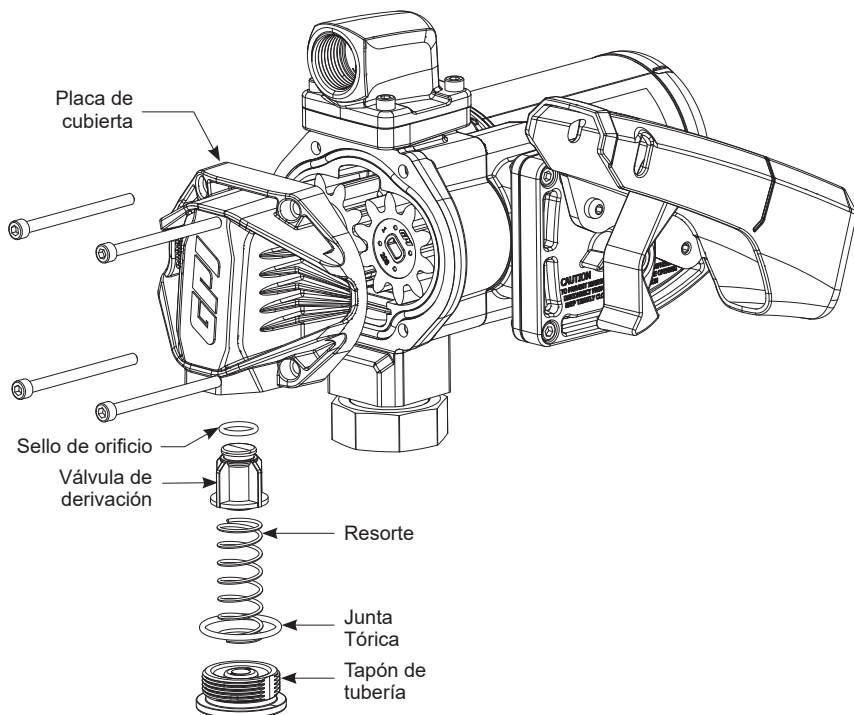


Figura 3

REPARACIÓN (CONTINUACIÓN)

Reemplace el Sello del Eje del Motor

1. Apague la bomba y desconéctela de la energía.
2. Con una llave hexagonal de 5 mm, retire los (4) M6 x 80mm SHCS en la placa de cubierta de engranajes y (1) M6 x 35mm SHCS ubicado en la parte posterior de la carcasa de la bomba. Separe la carcasa de la bomba y los accesorios del eje impulsor (vea Figura 4).
3. Retire el sello del eje del motor de la carcasa de la bomba (vea Figura 4).
4. Presione uniformemente un nuevo sello del eje del motor en la carcasa de la bomba hasta que se asiente. Lubrique el sello con un aceite de motor liviano.
5. Vuelva a instalar la carcasa de la bomba con la placa de cubierta de engranajes, engranajes y accesorios.

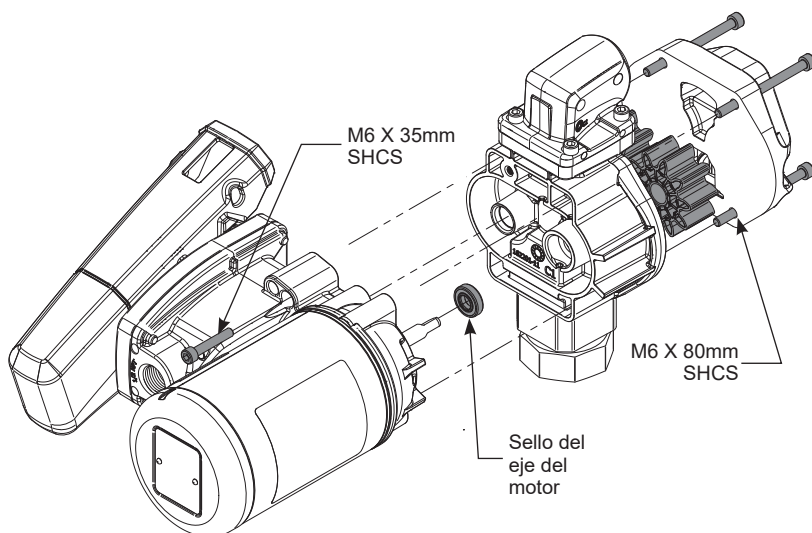


Figura 4

REPARACIÓN (CONTINUACIÓN)

Reemplace el Interruptor de Encender

1. Apague la bomba y desconéctela de la energía.
2. Con una llave hexagonal de 4 mm, retire el M6 BHCS y la cubierta de la boquilla.
4. Retire los (4) M6 SHCS y la placa de cubierta eléctrica de la carcasa del motor.
5. Retire el (1) tornillo de cabeza segmentada n.º 10 y el soporte del interruptor con el conjunto del interruptor (vea Figura 5).
6. Desatornille ambos tornillos de máquina #6 y retire el conjunto del interruptor del soporte del interruptor.
7. Desatornille ambos terminales de hoja y retire los cables rojos de la bomba de la parte posterior del interruptor (vea las Figuras 5 y 6). Tome nota de qué cable está conectado a cada terminal de cuchilla para la reinstalación.
8. Instale un interruptor nuevo invirtiendo el procedimiento anterior. Inserte el conjunto del interruptor en la cavidad de la bomba. Vuelva a instalar todos los componentes.

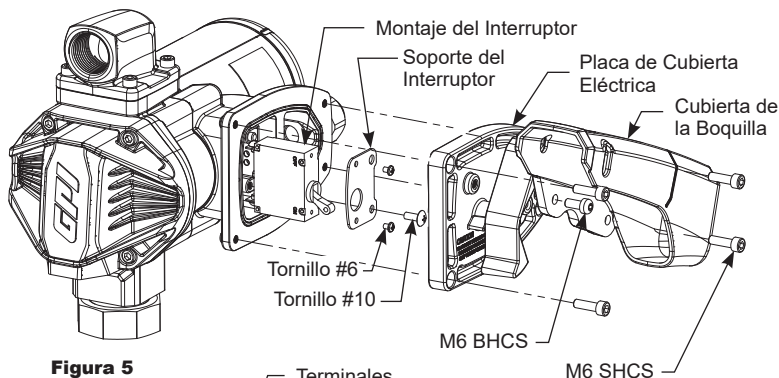


Figura 5

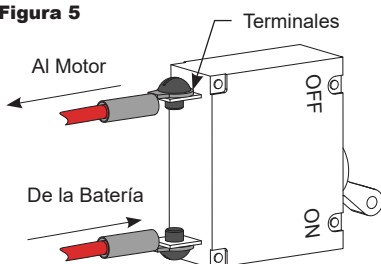


Figura 6

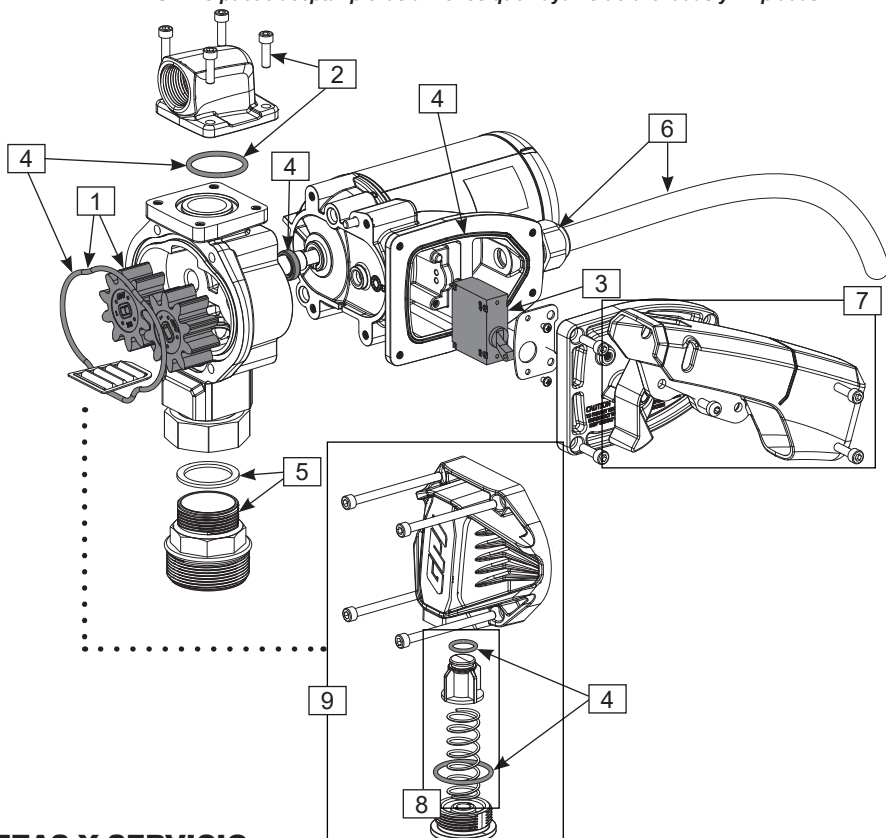
Quitar la Bomba del Tanque

1. Apague la bomba y desconéctela de la energía.
2. Desenrosque el collar giratorio y levante la bomba del adaptador del tanque.
3. Eleve la boquilla y la manguera para permitir que el exceso de combustible se drene al tanque.
4. Limpie todo el sistema con un paño limpio.

ILUSTRACIÓN DE PIEZAS DE REPUESTO PARA G20-012PX, G20-012MD Y G20-012AD

⚠ ATENCIÓN

No devuelva la bomba o las piezas sin la aprobación previa del Departamento de Servicio al Cliente de GPI. Debido a las estrictas normas gubernamentales, GPI no puede aceptar piezas a menos que hayan sido drenadas y limpiadas.



PIEZAS Y SERVICIO

Para considerar la garantía, las piezas u otra información de servicio, comuníquese con su distribuidor local. Si necesita más ayuda, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente de GPI en Wichita, Kansas, durante el horario comercial normal.

Se proporciona un número gratuito para su conveniencia.

1-800-835-0113

Para obtener un servicio rápido y eficiente, siempre esté preparado con la siguiente información:

- El número de modelo de su bomba.
- El número de serie o el código de fecha de fabricación de su bomba.
- Descripciones y números de piezas.

Para el trabajo de garantía, siempre esté preparado con su comprobante de venta original u otra evidencia de la fecha de compra.

LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO PARA G20-012PX, G20-012MD Y G20-012AD

Ref. No.	Descripción	Número de Pieza	Cant.
1	Kit de Engranajes	162501-01	
	Junta Tórica de la cubierta de Engranajes #226	▲	1
	Engranajes	▲	2
2	Kit de Herrajes para Salida	162516-503	
	Llave Hexagonal de 5 mm (no se muestra)	▲	1
	M6-1.0 x 20mm SHCS	▲	4
	Junta Tórica del Puerto de Salida #222	▲	1
3	Asamblea del Interruptor	902006-555	1
4	Kit de Sellos	162502-01	
	Sello del orificio de la válvula de derivación	▲	1
	Junta tórica de válvula de derivación #920	▲	1
	Junta tórica de la cubierta de engranaje #226	▲	1
	Junta tórica del puerto de salida #222	▲	1
	Sello del eje del motor	▲	1
	Sello de placa de cubierta eléctrica	▲	1
5	Kit de Adaptador de Tapón	110909-1	
	Adaptador de tapón	▲	1
	Gasquet	▲	1
6	Kit de Cable de Energía	110242-01	
	Cable de Energía 12-2	▲	1
	Alivio de Tensión	▲	1
7	Kit de Cubierta de Boquilla	162504-01	
	Cubierta de Boquilla	▲	1
	BHCS M6-1.0 x 14mm	▲	2
8	Kit de Válvula de Derivación	162505-01	
	Resorte de Válvula de Derivación	▲	1
	Válvula de Derivación	▲	1
	Anillo O de Válvula de Derivación #920	▲	1

(▲) Disponible solo como parte del kit.

LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO PARA G20-012PX, G20-012MD Y G20-012AD (CONTINUACIÓN)

Ref. No.	Descripción	Número de Pieza	Cant.
9	Kit de Placa de Cubierta de Derivación	162506-01	
	Placa de Cubierta de Derivación	▲	1
	Tapón de Derivación Fundido	▲	1
	Válvula de Derivación	▲	1
	Anillo O de Placa de Cubierta #226	▲	1
	Anillo O de Válvula de Derivación #920	▲	1
	Sello de Orificio de Válvula de Derivación	▲	1
	SHCS M6-1.0 x 80MM	▲	4

(▲) Disponible solo como parte del kit.

IMPORTANTE: Comuníquese con GPI antes de devolver cualquier pieza. Puede ser posible diagnosticar el problema e identificar las piezas necesarias en una llamada telefónica. GPI también puede informarle sobre cualquier requisito especial que deberá seguir para el envío de equipos dispensadores de combustible.

IMPORTANTE: Para conservar la certificación UL del motor, no intente reparar el motor. Para los productos reparados fuera de la fábrica, la placa de identificación de UL debe desfigurarse para indicar que es posible que el equipo ya no cumpla con los requisitos para el listado de UL. Esto no se aplica a los productos reparados fuera de la fábrica según el programa UL para motores reconstruidos para uso en ubicaciones peligrosas.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

IMPORTANT: Il est de votre responsabilité de :

- Connaître et respecter les codes de sécurité nationaux, étatiques et locaux applicables à l'installation et au fonctionnement d'équipements électriques destinés à être utilisés avec des liquides inflammables.
- Connaître et respecter toutes les précautions de sécurité lors de la manipulation de carburants pétroliers.
- Veiller à ce que tous les opérateurs d'équipements aient accès à des instructions adéquates sur les procédures de fonctionnement et d'entretien en toute sécurité.
- Observer toutes les précautions de sécurité relatives à la manipulation sécuritaire des carburants pétroliers.

SYMBOLES

DANGER

La description d'un danger imminent et la non-observance des mesures de précaution entraîneront la mort.

AVERTISSEMENT

La description d'un danger potentiel et des blessures ou de la mort qui peuvent en résulter.

ATTENTION

La description d'un danger potentiel et des blessures qui peuvent en résulter.



Ce symbole indique une mise en garde générale à l'utilisateur. Voir d'autres mises en garde spécifiques.



Ce symbole indique un risque de choc électrique. Suivez les instructions d'installation et de maintenance appropriées dans ce manuel.



Ce symbole indique une surface chaude. Faites attention à éviter tout contact avec la surface chaude.



Le manuel d'utilisation doit être lu avant d'utiliser, d'inspecter ou de réparer ce produit.



Déconnectez l'alimentation électrique lorsque le produit n'est pas surveillé ou en cas de dysfonctionnement. Déconnectez l'alimentation électrique avant toute inspection, réparation ou maintenance.



Pour éviter les blessures physiques ou les dommages matériels, observez les précautions contre le feu ou l'explosion lors de la distribution de carburant. Ne faites pas fonctionner le système en présence de sources d'ignition telles que, mais sans s'y limiter: les flammes nues, les cigarettes allumées, les moteurs en marche ou chauds, les chauffages à gaz ou électriques.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES (SUITE)

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

⚠ DANGER

Pour prévenir les blessures physiques ou les dommages matériels, prenez des précautions contre l'incendie ou l'explosion lors du remplissage en carburant. Ne pas faire fonctionner le système en présence de toute source d'inflammation, y compris des moteurs en marche ou chauds, des produits du tabac allumés, des radiateurs à gaz ou électriques ou tout type de dispositif électronique. Une étincelle peut enflammer les vapeurs de carburant.

⚠ DANGER

Prenez des précautions contre les chocs électriques lors de l'utilisation du système. Des chocs électriques graves ou mortels peuvent résulter de l'utilisation d'équipements électriques dans des endroits humides ou mouillés.

⚠ DANGER

Prenez des précautions contre les chocs électriques lors de l'entretien de la pompe. Déconnectez toujours l'alimentation avant de réparer ou d'entretenir. Ne jamais appliquer de courant électrique sur le système lorsque l'une des plaques de couverture est retirée.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour assurer un fonctionnement sûr, tous les systèmes de transfert de carburant doivent être correctement mis à la terre. La mise à la terre appropriée signifie un contact métal-à-métal continu d'un composant à l'autre, y compris la cuve, le support de cuve, la pompe, le compteur, le filtre, le tuyau et le pistolet de distribution. Il convient de prendre des précautions pour assurer une mise à la terre appropriée lors de l'installation initiale et après toute procédure de service ou de réparation. Pour votre sécurité, veuillez prendre un moment pour passer en revue les avertissements ci-dessous.

⚠ AVERTISSEMENT

Inspectez régulièrement le câblage externe de la pompe pour vous assurer qu'il est correctement connecté. Pour éviter les chocs électriques, soyez particulièrement prudent lors de la connexion de la pompe à l'alimentation électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

Évitez un contact prolongé de la peau avec les carburants pétroliers. Utilisez des lunettes de protection, des gants et des tabliers en cas d'éclaboussures ou de déversements. Changez de vêtements saturés et lavez immédiatement la peau avec du savon et de l'eau.

⚠ AVERTISSEMENT

Fixez solidement toutes les connexions en contact avec les liquides en utilisant correctement des joints toriques, du mastic pour tuyaux et du ruban adhésif pour filetages. Les fuites de carburant peuvent créer un risque d'incendie et d'explosion.

⚠ AVERTISSEMENT

Les modèles de pompe qui peuvent être utilisés pour le ravitaillement en carburant d'aviation (modèles PO/PX) NE sont PAS équipés du tuyau, du pistolet et du tube d'aspiration appropriés. Ces articles doivent répondre aux directives de la norme NFPA 407.

Pour le ravitaillement terrestre uniquement. Ne pas utiliser dans ou sur l'aéronef. Pour utilisation avec de l'essence aviation (AVGAS 100LL) et du Jet A. L'utilisateur doit se référer à la norme NFPA 407 pour les exigences de sécurité lors du ravitaillement terrestre d'aéronefs utilisant des carburants liquides à base de pétrole. Ce produit n'a aucune conformité explicite ou implicite avec cette norme.

⚠ ATTENTION

Si vous utilisez un solvant pour nettoyer les composants de la pompe ou le réservoir, respectez les recommandations du fabricant du solvant en matière d'utilisation et d'élimination en toute sécurité.

DIAGNOSTIC

Symptôme	Cause(s) probables	Action corrective
Le moteur ne fonctionne pas.	1. Fusible brûlé.	1. Examinez le fusible dans le porte-fusible sur le cordon d'alimentation. S'il est brûlé, remplacez-le.
	2. Interrupteur défectueux.	2. Enlevez le couvercle de l'interrupteur et inspectez l'interrupteur. Remplacez, si nécessaire.
	3. Interrupteur ou branchements électriques défectueux.	3. Examinez pour un fusible endommagé, du câblage défectueux, ou des mauvais branchements électriques. Remplacez au besoin et réinstallez.
	4. Disjoncteur déclenché.	4. Fermer l'alimentation à la source. Inspectez soigneusement la pompe; nettoyer ou réparer. Réinitialiser le disjoncteur en fermant l'interrupteur puis en le réactivant.
	5. Moteur endommagé.	5. Remplacez la pompe.

DIAGNOSTIC (SUITE)

Symptôme	Cause(s) probables	Action corrective
Le moteur fonctionne mais ne pompe pas.	1. Moteur tourne en sens antihoraire en raison d'une polarité incorrecte.	1. Branchez le fil rouge au côté positif non mis à la terre (+) de la batterie. L'arbre du moteur devrait tourner dans le sens horaire.
	2. Mauvais branchements ou basse tension.	2. Assurez-vous que les branchements électriques sont sécuritaires. Vérifiez la tension de la batterie.
	3. Niveau bas de carburant.	3. Remplir le réservoir.
	4. Tamis obstrué ou défaillant.	4. Enlevez le couvercle de la pompe. Enlevez et nettoyez le tamis. Réinstallez.
	5. Fuite d'air du système	5. Serrez tous les raccords et branchements de la pompe. Inspectez le tuyau d'aspiration pour des fuites ou des dommages.
	6. Tuyau d'aspiration obstrué, endommagé ou manquant.	6. Enlevez la pompe du réservoir. Inspectez le tuyau d'aspiration. Nettoyez ou remplacez, si nécessaire.
	7. Couvercle d'engrenages ou joint torique endommagé.	7. Remove and inspect the coverplate and O-ring. Replace, as necessary. (see Maintenance/Repair section)
	8. Champignon de contournement ou joint torique manquant.	8. Inspectez le joint torique (voir section entretien/ réparation Remplacez, si nécessaire. les composants, si nécessaire
	9. Champignon de contournement grippé ou endommagé.	9. Enlevez le champignon de contournement, le ressort et le joint torique. Nettoyez la cavité. Inspectez et remplacez les composants au besoin.

DIAGNOSTIC (SUITE)

Symptôme	Cause(s) probables	Action corrective
Débit faible.	1. Tamis partiellement obstrué. 2. Mauvais branchements ou basse tension. 3. Réservoir d'essence vide. 4. Tuyau d'aspiration obstrué ou endommagé. 5. Fuite d'air du système. 6. Utilisation d'une buse automatique autre que celle fournie.	1. Enlevez le couvercle du tamis. Enlevez et nettoyez le tamis. Réinstallez. 2. Assurez-vous que les branchements électriques sont sécuritaires. Vérifiez aussi la tension de la batterie. 3. Remplir le réservoir. 4. Enlevez la pompe du réservoir. Inspectez le tuyau d'aspiration. Nettoyez ou remplacez, au besoin. 5. Serrez tous les raccords et branchements de la pompe. Inspectez le tuyau d'aspiration pour des fuites ou des dommages. Remplacez au besoin. 6. La buse automatique fournie par l'usine est recommandée.
Le moteur cale lors du fonctionnement en mode de contournement.	1. Protecteur du moteur activé. 2. Câblage défaillant. 3. Champignon de contournement grippé ou endommagé 4. Moteur endommagé.	1. Fermez l'interrupteur. Permettez au moteur de se refroidir, puis activez l'interrupteur. 2. Utilisez les instructions de câblage dans la section d'installation afin d'assurer de bons branchements. 3. À l'aide des instructions dans section de réparation, enlevez le champignon de contournement, le ressort et joint torique. Nettoyez la remplacez composants au besoin. 4. Remplacer la pompe.

TROUBLESHOOTING (CONTINUED)

Symptôme	Cause(s) probables	Action corrective
L'interrupteur ne fait pas fonctionner le moteur.	1. Interrupteur ou branchements électriques défectueux.	1. Examiner pour un fusible brûlé, du câblage ou un interrupteur défectueux, ou de mauvais branchements électriques. Consultez les instructions du remplacement de l'interrupteur dans la section de réparation.
	2. Protecteur du moteur activé.	2. Fermez l'interrupteur. Permettez au moteur de se refroidir, ensuite activez l'interrupteur.
	3. Moteur endommagé.	3. Remplacez la pompe.
Surchauffe du moteur.	1. Cycles de service trop long.	1. Le fonctionnement de la pompe ne devrait pas dépasser le cycle de service standard de 30 minutes de marche et 30 minutes d'arrêt. Permettez à la pompe de se refroidir pendant 30 minutes.
	2. Fonctionne trop longtemps en mode de contournement.	2. Limitez le fonctionnement du contournement à 10 minutes.
	3. Tamis obstrué.	3. Enlevez le couvercle du tamis. Enlevez et nettoyez le tamis. Réinstallez.
	4. Tuyau d'aspiration obstrué ou endommagé.	4. Enlevez la pompe du réservoir. Inspectez le tuyau d'aspiration. Nettoyez ou remplacez au besoin.

ENTRETIEN

REMARQUE : cette pompe est conçue pour un entretien minimal. Les roulements du moteur sont autolubrifiants. Inspectez régulièrement la pompe et les composants pour des fuites et assurez-vous que le boyau et le cordon d'alimentation sont en bonne condition. Tenir l'extérieur de la pompe propre pour identifier les fuites.

IMPORTANT: Ne pas utiliser cette pompe pour l'eau, les produits chimiques ou les herbicides. Le fait de distribuer tout fluide autre que ceux répertoriés dans le manuel du propriétaire (voir **AVANT DE COMMENCER : Exigences en matière de ravitaillement** en carburant à l'avant du manuel) peut endommager la pompe. L'utilisation de la pompe avec des fluides non autorisés annulera la garantie.

Nettoyage ou remplacement du tamis

1. Arrêtez la pompe et débranchez-la de l'alimentation. À l'aide d'une clé hexagonale de 5mm, enlevez le couvercle, le joint torique et le tamis d'admission et examiner pour des dommages ou des obstructions (voir Figure 1). Nettoyez le tamis avec une brosse à poils doux et du solvant. Si le tamis est très sale, de l'air comprimé peut être utilisé. S'il est endommagé, remplacez le tamis.
2. Nettoyez le couvercle et le joint torique. Appliquez une mince couche de graisse sur le joint torique. Réinstallez le tamis, le joint torique et le couvercle. Assurez-vous que le joint torique soit bien inséré et serrez fermement.

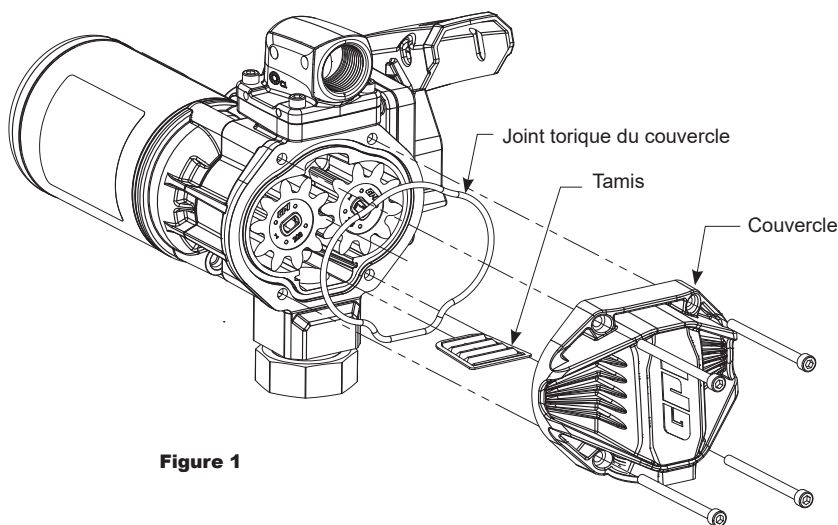


Figure 1

RÉPARATION

IMPORTANT: examinez soigneusement toutes les pièces pour usure ou dommages. Remplacez les composants au besoin. La liste des pièces illustrées vous fournit de l'information sur le remplacement des pièces et des trousse. Réviser les mesures de sécurité avant de commencer.

⚠ DANGER

Respectez les précautions contre l'électrocution lorsque vous entretenez la pompe. Toujours débrancher l'alimentation avant de réparer ou d'entretenir. N'appliquez jamais une puissance électrique au système lorsqu'un des couvercles est enlevé.

⚠ AVERTISSEMENT

Éviter un contact prolongé de la peau avec les carburants à base de pétrole. Porter des lunettes de sécurité, des gants et des tabliers en cas d'éclaboussures ou de déversements. Changez tous vêtements saturés et lavez votre peau rapidement avec du savon et de l'eau.

Entretien des joints toriques

REMARQUE : une trousse d'étanchéité mouillée contient tous les joints d'étanchéité pour votre pompe et devrait être à portée de la main lorsque vous effectuez des réparations. Vous allez pouvoir remplacer les vieux joints d'étanchéité par de nouveaux joints.

1. Généralement, lors de l'inspection des joints toriques, recherchez les bris, l'usure et les signes de détérioration comme de l'enflure.
2. Remplacez au besoin.
3. Avant d'insérer, appliquez une mince couche de graisse sur les joints toriques.

RÉPARATION (SUITE)

Remplacement des engrenages

1. Arrêtez la pompe et débranchez-la de l'alimentation.
2. À l'aide d'une clé hexagonale de 5mm, enlevez le couvercle des engrenages et le joint torique (voir Figure 2).
3. Enlevez les engrenages.
4. Examinez les engrenages pour de l'usure ou des dommages. Remplacez si nécessaire.
5. Essuyez la cavité des engrenages avec un linge propre.
6. Remplacez les engrenages.
7. Assurez-vous que le joint torique du couvercle est bien en place. Serrez le couvercle au boîtier.

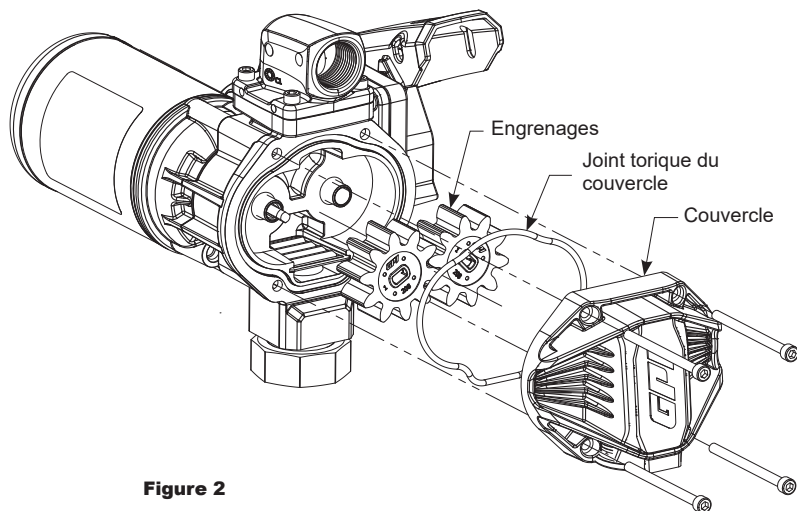


Figure 2

RÉPARATION (SUITE)

Nettoyez ou remplacez le champignon de contournement

1. Arrêt la pompe et débranchez-la de l'alimentation.
2. À l'aide d'une clé hexagonale de 5mm, enlevez le couvercle de la pompe.
3. Avec une clé hexagonale de 10mm, enlevez le bouchon du tuyau du couvercle et enlevez le ressort du champignon de contournement, le joint torique, le champignon de contournement et la bague d'étanchéité d'orifice (voir Figure 3).
4. Inspectez le joint torique et remplacez au besoin.

REMARQUE : Remplacez le joint torique s'il est endommagé, enflé ou desserré (voir trousse d'étanchéité mouillée).

5. Avec un linge propre, essuyez les composants du champignon et remplacez.
6. Avant d'insérer, appliquez une mince couche de graisse au joint torique.
7. Installez le couvercle.

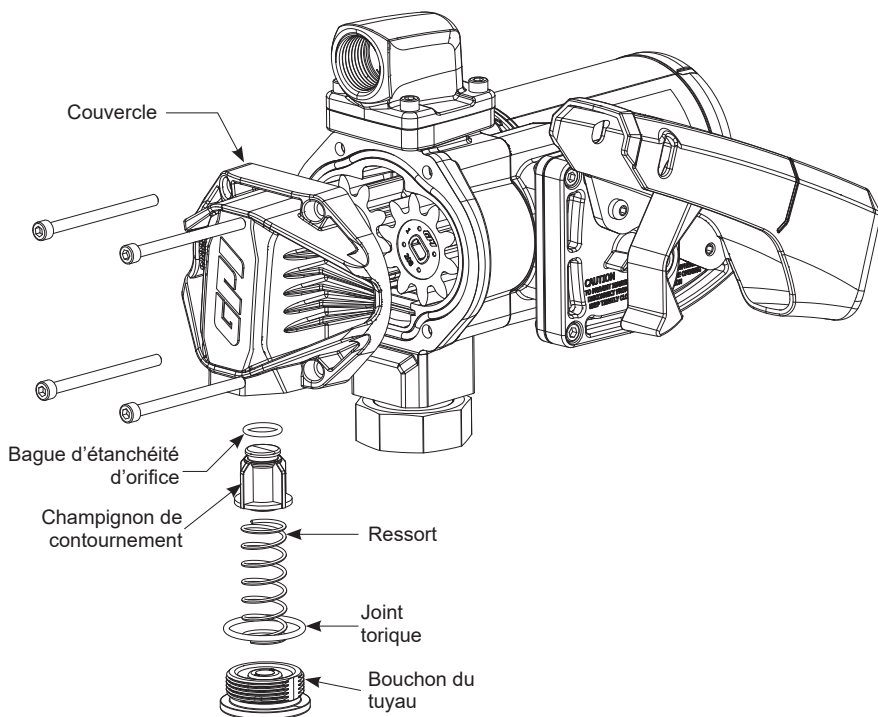


Figure 3

RÉPARATION (SUITE)

Remplacement de l'étanchéité d'arbre du moteur

1. Arrêtez la pompe et débranchez-la de l'alimentation.
2. À l'aide d'une clé hexagonale de 5mm, enlever les (4) vis à chapeau à tête creuse M6 x 80mm sur le couvercle des engrenages et (1) vis à chapeau à tête creuse (SHCS) M6 x 35mm situés à l'arrière du boîtier de la pompe. Séparez le boîtier de la pompe et les raccords de l'arbre d'entraînement (voir Figure 4).
3. Enlevez le joint d'étanchéité de l'arbre du moteur du boîtier de la pompe (voir Figure 4).
4. Installez un joint d'étanchéité neuf d'arbre du moteur dans le boîtier de la pompe jusqu'à ce qu'il soit bien en place. Lubrifiez le joint d'étanchéité avec une huile légère de moteur.
5. Réinstallez le boîtier de la pompe ainsi que le couvercle des engrenages, les engrenages et les raccords.

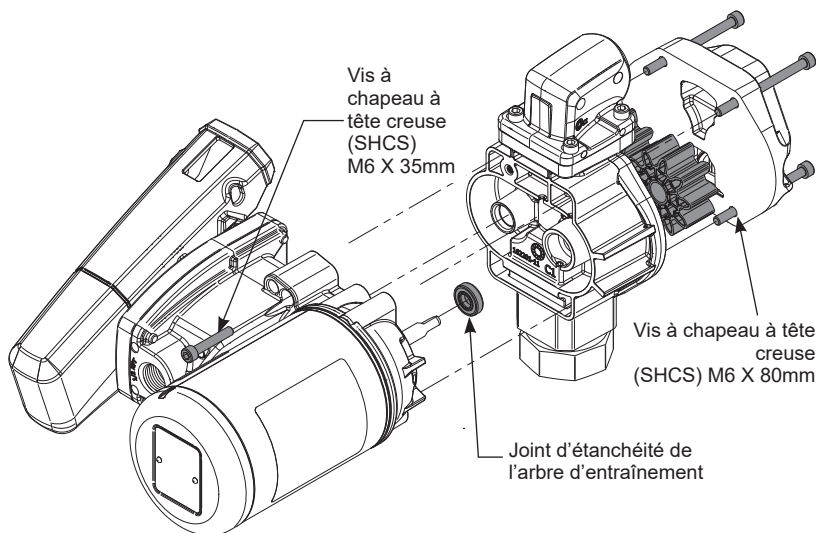


Figure 4

RÉPARATION (SUITE)

Remplacez l'interrupteur

1. Arrêtez la pompe et débranchez-la de l'alimentation.
2. À l'aide d'une clé hexagonale de 4mm, enlevez la vis à tête ronde (BHCS) M6 et le couvercle de la buse.
3. Enlever les (4) vis à chapeau à tête creuses (SHCS) M6 et le couvercle électrique du boîtier du moteur.
4. Enlever la (1) vis à tête bombée n° 10 et le support de l'interrupteur avec l'assemblage de l'interrupteur (voir Figure 5).
5. Dévissez les deux vis mécaniques n° 6 et enlevez l'assemblage de l'interrupteur du support de l'interrupteur.
6. Dévissez les deux cosses plates en enlevez les fils rouges de la pompe de l'arrière de l'interrupteur (voir figures 5 et 6). Veuillez bien noter quel fil est attaché à chaque cosse plate pour la réinstallation.
7. Installez un interrupteur neuf en inversant les procédures ci-dessus. Insérez l'assemblage de l'interrupteur dans la cavité de la pompe. Réinstallez tous les composants.

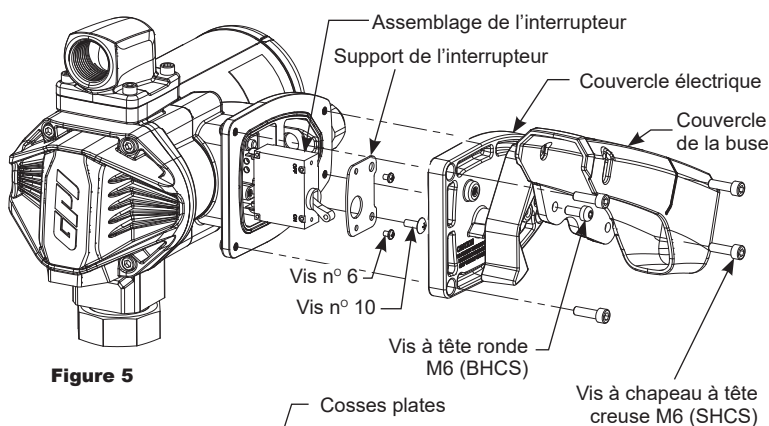


Figure 5

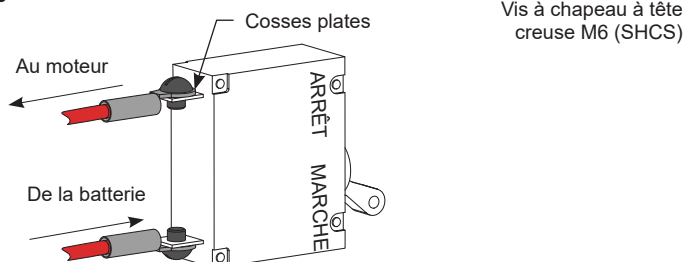


Figure 6

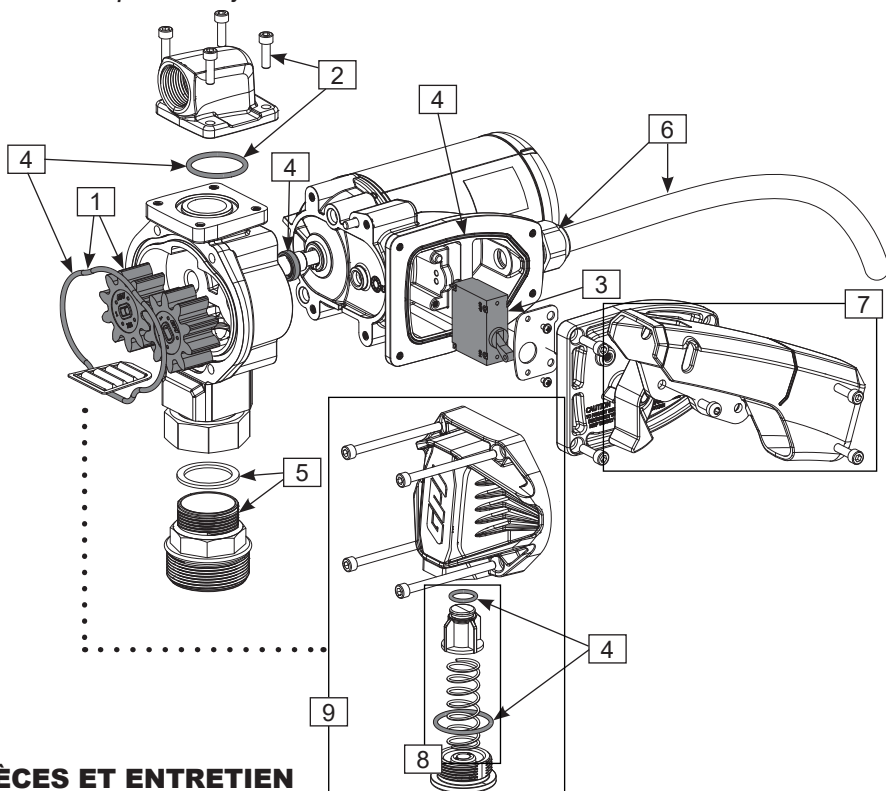
Enlevez la pompe du réservoir

1. Arrêtez la pompe et débranchez-la de l'alimentation.
2. Dévissez le col pivotant et soulevez la pompe de l'adaptateur du réservoir.
3. Élevez la buse et le boyau pour permettre à l'excès de carburant de se vider dans le réservoir.
4. Essuyez le système au complet avec un linge propre.

ILLUSTRATION DES PIÈCES DE RÉPARATION POUR G20-012PX, G20-012MD ET G20-012AD

⚠ ATTENTION

Ne retournez pas la pompe ou des pièces sans l'approbation au préalable du service à la clientèle de GPI. Étant donné les règlements stricts du gouvernement, GPI ne peut accepter des pièces qui n'ont pas été nettoyées ou vidées.



PIÈCES ET ENTRETIEN

Pour des fins de garantie, pièces, ou autre information sur l'entretien, veuillez communiquer avec le distributeur de votre région. Pour toute aide supplémentaire, communiquez avec le service à la clientèle de GPI à Wichita, Kansas, pendant les heures normales de travail.

Un numéro sans frais vous est fourni pour votre commodité.

1-800-835-0113

Pour un service rapide et efficace, soyez toujours prêt à donner l'information suivante :

- Le numéro de modèle de votre pompe.
- Le numéro de série ou la date de fabrication de votre pompe.
- Les descriptions et numéros des pièces.

Pour un travail de garantie, soyez toujours prêt à présenter votre facture d'achat original ou autre preuve ayant la date d'achat.

LISTE DES PIÈCES DE RÉPARATION POUR G20-012PX, G20-012MD ET G20-012AD

N° Réf.	Description	N° de pièce	Qté
1	Trousse d'engrenages	162501-01	
	Joint torique n° 226 pour couvercle d'engrenage	▲	1
	Engrenages	▲	2
2	Trousse de quincaillerie d'orifice de sortie	162516-503	
	Clé hexagonale de 5mm (non illustrée)	▲	1
	Vis à chapeau à tête creuse (SHCS) M6-1,0 x 20mm	▲	4
	Joint torique n° 222 pour port de sortie	▲	1
3	Assemblage d'interrupteur	902006-555	1
4	Trousse d'étanchéité	162502-01	
	Bague d'étanchéité de contournement de soupape d'orifice	▲	1
	Joint torique n° 920 de champignon de contournement	▲	1
	Joint torique n° 226 pour couvercle d'engrenage	▲	1
	Joint torique n° 222 pour port de sortie	▲	1
	Bague d'étanchéité pour arbre du moteur	▲	1
	Bague d'étanchéité pour couvercle électrique	▲	1
5	Trousse d'adaptateur de bonde	110909-1	
	Adaptateur de bonde	▲	1
	Joint d'étanchéité	▲	1
6	Trousse de cordon d'alimentation	110242-01	
	Cordon d'alimentation 12-2	▲	1
	Soulagement de traction	▲	1
7	Kit de Couvercle de Buse	162504-01	
	Couvercle de Buse	▲	1
	BHCS M6-1.0 x 14mm	▲	2
8	Kit de Clapet de Dérivation	162505-01	
	Ressort de Clapet de Dérivation	▲	1
	Clapet de Dérivation	▲	1
	Joint torique de Clapet de Dérivation #920	▲	1

(▲) Seulement offert en trousse.

LISTE DES PIÈCES DE RÉPARATION POUR G20-012PX, G20-012MD ET G20-012AD

N° Réf.	Description	N° de pièce	Qté
9	Kit de Plaque de Couvercle de Dérivation	162506-01	
	Plaque de Couvercle de Dérivation	▲	1
	Bouchon de Dérivation en Fonte	▲	1
	Clapet de Dérivation	▲	1
	Joint torique de Plaque de Couvercle #226	▲	1
	Joint torique de Clapet de Dérivation #920	▲	1
	Joint d'Orifice de Soupape de Dérivation	▲	1
	SHCS M6-1.0 x 80MM	▲	4

(▲) Seulement offert en trousse.

IMPORTANT : Veuillez communiquer avec GPI avant de retourner toutes pièces. Il peut être possible de diagnostiquer le trouble et d'identifier les pièces requises par téléphone. GPI peut également vous informer de toute exigence spéciale que vous allez devoir suivre lors de l'expédition d'équipement de distribution de carburant.

IMPORTANT : Afin de maintenir la conformité UL pour le moteur, ne tentez pas de réparer le moteur. Pour les produits réparés à l'extérieur de l'usine, la plaque UL doit être effacée afin d'indiquer que l'équipement peut ne plus répondre aux exigences de la conformité UL. Ceci ne s'applique pas aux produits réparés à l'extérieur de l'usine dans le cadre du programme UL pour les moteurs reconstruits à être utilisés dans des endroits dangereux.